

**ПОДРОБНАЯ ИНСТРУКЦИЯ**  
**ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ХОЛОДИЛЬНИКА**  
**МОДЕЛИ:**  
**MFF180W; MFF180X**

## **БЛАГОДАРИМ ВАС**

за доверие и поздравляем с приобретением нового изделия.

Для более удобного и простого использования изделия мы подготовили подробную инструкцию по эксплуатации. Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию перед установкой или использованием прибора. Она поможет Вам быстрее познакомиться с новым изделием

Данное руководство содержит важную информацию по безопасной установке, использованию Вашего изделия и уходу за ним, а также необходимые предупреждения, которые позволят Вам извлечь максимальную пользу из изделия.

Храните данное руководство в надежном и удобном месте с тем, чтобы пользоваться им при необходимости.

Инструкцию по эксплуатации Вы также можете найти на нашем сайте:

**[www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru)**

# СОДЕРЖАНИЕ

|        |                                   |                             |                          |
|--------|-----------------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| стр.3  | РЕКОМЕНДАЦИИ                      | МЕРЫ<br>БЕЗОПАСНОСТИ        |                          |
| стр.5  | МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ                 |                             |                          |
| стр.8  | ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ                | ТЕХНИЧЕСКИЕ<br>ДАННЫЕ       |                          |
| стр.10 | ДАННЫЕ ПО ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЮ        |                             |                          |
| стр.11 | ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ         | УСТАНОВКА<br>ПРИБОРА        |                          |
| стр.12 | РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УСТАНОВКЕ         |                             |                          |
| стр.13 | УСТАНОВКА ХОЛОДИЛЬНИКА            | ОПИСАНИЕ<br>ПРИБОРА         |                          |
| стр.16 | ПЕРЕНАВЕШИВАНИЕ ДВЕРЕЙ            |                             |                          |
| стр.20 | ОПИСАНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА             |                             |                          |
| стр.22 | ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ                  |                             | ИСПОЛЬЗОВАНИЕ<br>ПРИБОРА |
| стр.23 | РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ           |                             |                          |
| стр.24 | ХОЛОДИЛЬНАЯ КАМЕРА                |                             |                          |
| стр.25 | СОВЕТЫ ПО ХРАНЕНИЮ ПРОДУКТОВ      |                             |                          |
| стр.27 | МОРОЗИЛЬНАЯ КАМЕРА                |                             |                          |
| стр.28 | СОВЕТЫ ПО ЗАМОРАЖИВАНИЮ ПРОДУКТОВ | ТЕХНИЧЕСКОЕ<br>ОБСЛУЖИВАНИЕ |                          |
| стр.29 | ВЫКЛЮЧЕНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА           |                             |                          |
| стр.30 | СОВЕТЫ ПО ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЮ        |                             |                          |
| стр.31 | ЧИСТКА И УХОД                     |                             |                          |
| стр.34 | УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК              |                             |                          |
| стр.37 | ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ          |                             |                          |
| стр.38 | СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ            |                             |                          |
| стр.39 | ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ       |                             |                          |

## РЕКОМЕНДАЦИИ

**ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!**

Данный прибор был протестирован и сертифицирован в соответствии со всеми действующими стандартами по электрической части и стандартами безопасности.



Данный прибор должен быть установлен и подключён в соответствии с действующими правилами.

- Следуйте инструкции по эксплуатации и храните его в безопасном месте для решения проблем, которые могут возникнуть в будущем.
- Производитель, равно как импортер, не несет ответственности перед конечным пользователем, если он по каким-то причинам не ознакомился с Руководством должным образом или оно было утеряно, испорчено, что препятствует ознакомлению с Руководством.
- Данный холодильник предназначен для бытового использования и не может использоваться для целей не оговоренных настоящим Руководством.
- Удалите упаковочные ленты, скотч и наклейки до начала эксплуатации.
- Остатки клея после удаления наклеек и скотча можно легко смыть, нанеся небольшое количество жидкого моющего средства для посуды и слегка потерев. Внутренние стенки холодильника можно вымыть раствором теплой мыльной воды с пищевой содой (1 чайная ложка соды на литр воды) Затем протрите влажной тряпкой и вытрите насухо.
- Дайте холодильнику простоять 1 час с открытыми дверьми, чтобы он просох и проветрился.

## РЕКОМЕНДАЦИИ

---

ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ И  
СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!

- Не используйте острые инструменты, растворители, горючие жидкости и металлические щетки для удаления остатков клея, так как это может повредить поверхность холодильника.
- После распаковки прибора убедитесь, что отсутствуют видимые повреждения. Если прибор был повреждён во время транспортировки, не используйте его, обратитесь к поставщику немедленно. В этом случае сохраните все упаковочные материалы.
- Не переворачивайте холодильник и не кладите его на бок. Передвигая холодильник, не наклоняйте его более чем на 45° от вертикального положения. Поднимая его, никогда не придерживайте за ручку двери, верхнюю панель или трубки, так как велика вероятность деформирования и отламывания упомянутых частей.
- После установки холодильника необходимо тщательно его протереть перед использованием. Помойте ящики и полки в теплой мыльной воде и высушите. При использовании в первый раз холодильник может иметь запах. После включения холодильника и начала охлаждения запах выветрится.
- При первом включении или после долго перерыва работы холодильника дайте ему проработать не менее 2 часов перед загрузкой продуктов в него.

# МАУНФЕЛД

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

---

Ваша безопасность важна для нас. Пожалуйста, внимательно прочитайте приведённую информацию перед установкой, включением и использованием.



Изготовитель не несёт ответственности за неправильную установку и использование.

- Гарантия на данный прибор действительна только при его бытовом использовании.
- Никогда не используйте механические или иные приспособления для ускорения процесса оттаивания, если иное не одобрено изготовителем.
- Будьте осторожны и внимательны, чтобы не повредить трубки холодильного контура.
- Не допускайте повреждения системы циркуляции хладагента вашего холодильника.
- Не располагайте продукты вблизи от распределителя холодного воздуха. Соблюдайте размещение допустимого количества продуктов, чтобы обеспечить нормальную циркуляцию воздуха.
- Не накрывайте корпус холодильника кружевами это неблагоприятно скажется на работе холодильника.
- Держите вентиляционные отверстия холодильника открытыми.
- Холодильник не предназначен для использования людьми с физическими или психическими недостатками, а так же лицами с недостаточным опытом и знаниями (включая детей). Таким людям можно позволить использование холодильника под присмотром ответственных лиц отвечающих за их безопасность.
- Не используйте холодильник на открытом воздухе или под дождем.
- Холодильник не предназначен для эксплуатации в неотапливаемых помещениях или гаражах.

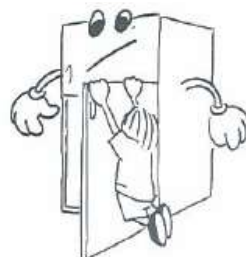
## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не пытайтесь ремонтировать холодильник самостоятельно. Это опасно для вас и технических параметров изделия. Любое повреждение кабеля может привести к короткому замыканию, возгоранию или поражению электрическим током.
- Не используйте поврежденный или старый штепсель.
- Не тяните, не сгибайте и не повреждайте шнур.



- При повреждении шнура обратитесь к техническому специалисту, обладающему соответствующими знаниями и полномочиями.
- Не вставляйте и не извлекайте штепсель из розетки мокрыми руками во избежание повреждений электрическим током!

- Этот холодильник предназначен для использования взрослыми, не позволяйте детям играть с ним или виснуть на дверце.
- Не перегружайте полки и ящики.



- Не храните стеклянные бутылки или банки с напитками (особенно газированные напитки) в морозильной камере.



# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

---

## ХЛАДАГЕНТ И РИСК ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА



Холодильник содержит небольшое количество хладагента (R600a) в холодильном контуре.

- Холодильник содержит хладагент R600a, который не опасен для окружающей среды, но горюч. Убедитесь, что трубки с хладагентом не были повреждены во время транспортировки и монтажа, иначе утечка хладагента может привести к пожару.
- В случае если утечка хладагента (R600a) произошла, то не держите зажженные свечи, лампы и другие предметы с открытым пламенем и иные источники воспламенения возле холодильника и тщательно проветрите помещение, чтобы избежать риска возникновения пожара и повреждения глаз.
- Не храните в холодильнике предметы, которые обладают легковоспламеняющимся составом (например, спреи и аэрозоли или взрывчатые вещества).
- Количество хладагента в Вашем холодильнике указано на этикетке внутри холодильника.

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

## РАСШИФРОВКА АББРЕВИАТУР

**W** – **WHITE** – БЕЛЫЙ

**MFF180W**

**180** – см ВЫСОТА МОДЕЛИ

**F** – **FRIDGE** - ХОЛОДИЛЬНИК

**F** – **FREESTANDING** - ОТДЕЛЬНОСТОЯЩИЙ

**M** – ОБОЗНАЧЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПЛОЩАДКИ

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

| ХАРАКТЕРИСТИКИ                               | MFF180W; MFF180X  |
|----------------------------------------------|-------------------|
| НАПРЯЖЕНИЕ                                   | 220-240 В 50 Гц   |
| УПРАВЛЕНИЕ                                   | Механическое      |
| МАТЕРИАЛ ИСПОЛНЕНИЯ                          | Металл            |
| ТИП ХОЛОДИЛЬНИКА                             | Двухкамерный      |
| РАСПОЛОЖЕНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА                    | Отдельностоящий   |
| РАСПОЛОЖЕНИЕ МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ              | Снизу             |
| ОБЪЁМ ХОЛОДИЛЬНИКА<br>ОБЩИЙ / ПОЛЕЗНЫЙ       | 260 / 252 л       |
| ОБЪЁМ ХОЛОДИЛЬНОЙ КАМЕРЫ<br>ОБЩИЙ / ПОЛЕЗНЫЙ | 192 / 188 л       |
| ОБЪЁМ МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ<br>ОБЩИЙ / ПОЛЕЗНЫЙ | 68 / 64 л         |
| ТИП КОМПРЕССОРА                              | Стандарт          |
| ХЛАДАГЕНТ                                    | R600a             |
| ТИП ОХЛАЖДЕНИЯ                               | Defrost (Статика) |
| ПОДСВЕТКА ХОЛОДИЛЬНОЙ КАМЕРЫ                 | Лампа накаливания |
| ВНЕШНИЕ РАЗМЕРЫ (ШхГхВ)                      | 545x545x1794 мм   |
| РАЗМЕРЫ В УПАКОВКЕ (ШхГхВ)                   | 580x592x1841 мм   |
| ВЕС НЕТТО                                    | 48 кг             |
| ВЕС БРУТТО                                   | 54 кг             |

|                                                         |           |
|---------------------------------------------------------|-----------|
| ПЕРЕНАВЕШИВАНИЕ ДВЕРЕЙ                                  | Да        |
| КОЛИЧЕСТВО СТЕКЛЯННЫХ ПОЛОК                             | 4 шт.     |
| КОЛИЧЕСТВО ЯЩИКОВ В ХОЛОДИЛЬНОЙ /<br>МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЕ | 1 / 3 шт. |
| КОЛИЧЕСТВО ПОЛОК НА ДВЕРИ                               | 4 шт.     |
| ПОДДОН ДЛЯ ЯИЦ                                          | 2 шт. x 7 |
| ФОРМОЧКА ДЛЯ ЛЬДА                                       | 1 шт.     |

# ДАННЫЕ ПО ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЮ

| ХАРАКТЕРИСТИКИ                  | ЗНАЧЕНИЕ          |
|---------------------------------|-------------------|
| НАИМЕНОВАНИЕ МОДЕЛИ             | MFF180W; MFF180X; |
| ХОЛОДОПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ        | 3 кг / 24 ч.      |
| КЛАСС ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТИ       | A+                |
| КЛИМАТИЧЕСКИЙ КЛАСС             | N, ST             |
| УРОВЕНЬ ШУМА                    | 41 дБ.            |
| КЛАСС ЗАЩИТЫ                    | I                 |
| ОБЩАЯ ВХОДНАЯ                   | 80 Вт.            |
| НОМИНАЛЬНАЯ СИЛА ТОКА           | 0,7А              |
| ПОТРЕБЛЕНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСТВА В ГОД | 244 кВт/год       |
| ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ           | 0,668 кВт / 24 ч  |

## ЭКОЛОГИЧЕСКОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После установки изделия, пожалуйста, выбрасывайте упаковочный материал, принимая во внимание условия безопасности и охраны окружающей среды. Для повторного использования выброшенного упаковочного материала, выбрасывайте его в специально предусмотренные мусороприемники, в зависимости от особенностей мусора (фольга, картон, пенопласт). Прежде чем выбросить в мусор какой-либо электрическое изделие, отрежьте его кабель, чтобы предотвратить использование этого изделия другими.



# ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

---

- Рекомендуется выждать паузу примерно в 4 часа перед подключением холодильника в электросеть, это необходимо для возврата хладагента в компрессор.
- Перед подключением холодильника к сети электропитания убедитесь в том, что параметры электросети соответствуют параметрам, указанным на технической этикетке, прикрепленной либо к задней стенке, либо внутри прибора слева или справа.
- Холодильник должен быть подключен только к однофазной сети переменного тока 220-240 В~ 50 Гц. Используйте розетку с заземлением. При отсутствии такой розетки ее должен установить компетентный электрик.



Мы не несем ответственности за какой либо ущерб, причиненный в результате использования холодильника без заземления!

- Если у Вас бывают скачки напряжения, то рекомендуется использовать стабилизатор напряжения с автоматической регулировкой напряжения.
- Питание в розетке должно соответствовать показателям прибора.
- Рекомендуется подключение к отдельной розетке, к которой не будут подключаться другие электрические приборы.
- Не используйте удлинитель.
- Убедитесь, что вилка и шнур питания не повреждены. В противном случае это может привести к короткому замыканию, поражению электрическим током или перегреву и даже вызвать пожар.
- При отключении холодильника от сети электропитания последующее подключение к сети следует производить не ранее, чем через 10 минут. Несоблюдение этого правила может привести к отказу компрессора.
- При отключении холодильника от сетевой розетки всегда придерживайте вилку.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

- Поместите холодильник в такое место, которое исключает попадание прямых солнечных лучей.
- Размещайте холодильник вдали от источников тепла, таких как печи, плиты, радиаторы отопления, камины или обогреватели.
- Холодильник должен находиться на расстоянии минимум 10 см от кухонных плит и духовок, и минимум в 2 см от мебели.
- Устанавливайте Ваш холодильник в сухом месте подальше от источников большой влажности.
- В целях повышения эффективности системы охлаждения необходимо обеспечивать хорошую вентиляцию вокруг холодильника для отвода тепла. По этой причине, вокруг холодильника должно быть достаточно свободного пространства.
- В случае установки холодильника в углу, между боковой стенкой холодильника со стороны дверных петель и стеной должно оставаться расстояние, не менее чем на 145° для свободного открывания двери холодильника.
- Убедитесь, что пол плоский и твердый.
- Установка холодильника на ковровое покрытие может стать причиной его перегрева. Чтобы избежать этого, необходимо на ковровое покрытие положить резиновый коврик или деревянную подставку, тем самым обеспечив зазор в 2,5 см.
- Не ставьте ничего на холодильник сверху.
- Регулируемые передние опоры необходимо установить на соответствующей высоте, чтобы обеспечить устойчивость и правильную работу холодильника.



Данная модель холодильника не предназначена для встраивания в нишу, шкафы или кухонную мебель.

# УСТАНОВКА ХОЛОДИЛЬНИКА

---

## РИСУНОК-СХЕМА РЕКОМЕНДУЕМОГО РАЗМЕЩЕНИЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

### 1. Состояние вентиляции:

Место, которое вы выбираете для установки холодильника, должно быть хорошо проветриваемым. Не устанавливайте холодильник рядом с источником тепла, таким как плита, батареи отопления и т.д. Избегайте попадания прямых солнечных лучей. Не размещайте холодильник во влажном месте, чтобы предотвратить ржавчину и утечку электричества из холодильника.

Как результат общая площадь помещения, в котором установлен холодильник, деленная на количество заправленного хладагента, должна составлять не менее 8 г / м<sup>3</sup>.

**Примечание:** Количество хладагента, заправленного для холодильника, указано на паспортной табличке.

### 2. Вентиляция:

Когда холодильник работает, то решетка, расположенная сзади холодильника, нагревается, а боковые стороны холодильника становятся теплыми. Поэтому установите холодильник так, чтобы расстояние между холодильником и верхней полкой должно быть не менее 30 мм, между решеткой холодильника и стеной была не меньше 50 мм, расстояние между боковыми сторонами холодильника и стенкой не меньше 100 мм.

# УСТАНОВКА ХОЛОДИЛЬНИКА

---

## РИСУНОК-СХЕМА РЕКОМЕНДУЕМОГО РАЗМЕЩЕНИЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

### 3. Установка

Поместите холодильник на твердое и ровное основание (пол), чтобы он был устойчивым, в противном случае неправильная установка вызовет вибрацию и шум.

Если холодильник установлен в месте с повышенной влажностью, убедитесь, что провод заземления и автоматический выключатель утечки находятся в нормальном состоянии. Если из-за контакта холодильника со стеной возникает вибрационный шум или если стенка почернела из-за конвекции воздуха вокруг компрессора, отодвиньте холодильник от стены. Установка холодильника может вызвать помехи на мобильном телефоне, стационарном телефоне, радиоприемнике, телевизоре, окружающем его, поэтому старайтесь держать холодильник как можно дальше в таком случае.

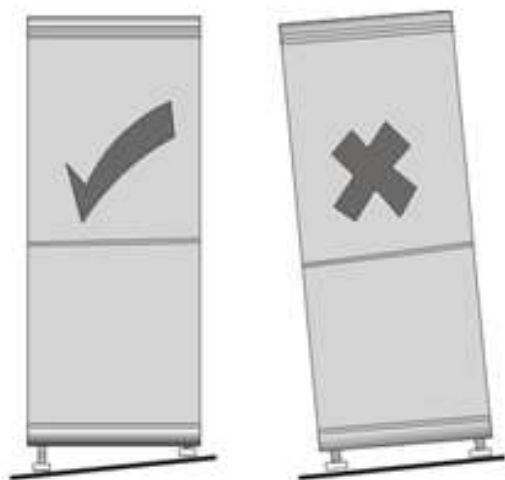
# УСТАНОВКА ХОЛОДИЛЬНИКА

## ВЫРАВНИВАНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА

Выравнивание холодильника необходимо для устранения вибрации. Если уровень холодильника не отрегулирован должным образом во время установки, двери могут неплотно закрываться, что может привести к проблемам с охлаждением, замораживанием, поддержанием уровня влажности.

Рекомендуем Вам выравнивать прибор следующим образом:

1. Подкатите холодильник на место установки.
2. Откручивайте регулируемые ножки до момента касания их с полом.
3. Отклоните холодильник назад на 10 мм или 0,5°, сделав 1-2 дополнительных оборота регулируемых ножек.



### Внимание!



Колесики, не предназначены для передвижения холодильника влево или вправо и должны использоваться только для передвижения вперед-назад.

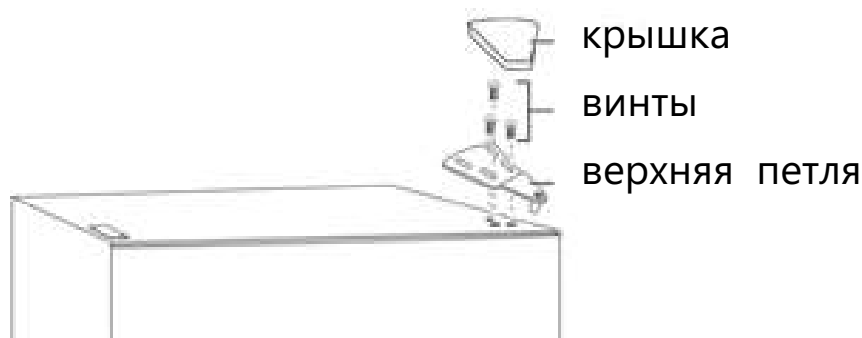
# ПЕРЕНАВЕШИВАНИЕ ДВЕРЕЙ

При необходимости Вы можете изменить стороны открывания двери с правой (согласно поставке) на левую.



**Внимание!** Холодильник должен быть отключен от сети во время перевешивания двери.

1. Поднимите и снимите крышку петли, выкрутите три винта, которые крепят верхнюю петлю к двери, затем снимите петлю.



2. Выньте дверцу холодильной камеры.

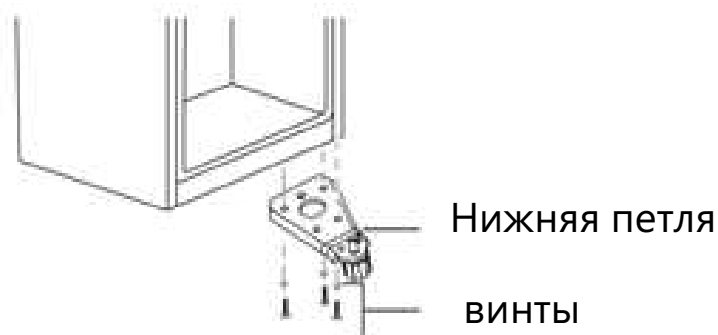
3. Удалите два винта, которые крепят центральную петлю.



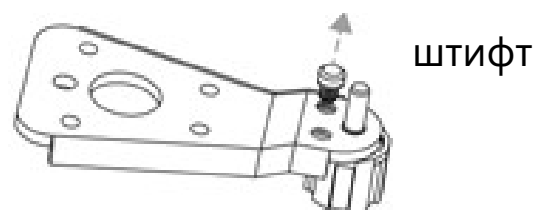
4. Снимите дверь морозильной камеры.

5. Выверните винты, которыми нижняя петля крепится к правой стороне шкафа, затем снимите петлю.

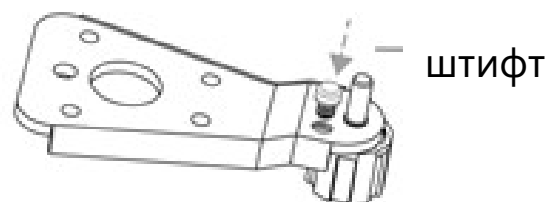
# ПЕРЕНАВЕШИВАНИЕ ДВЕРЕЙ



6. Снимите шайбу и гайку, которые крепят вал штифта к правому отверстию на нижней петле, и затем снимите вал.

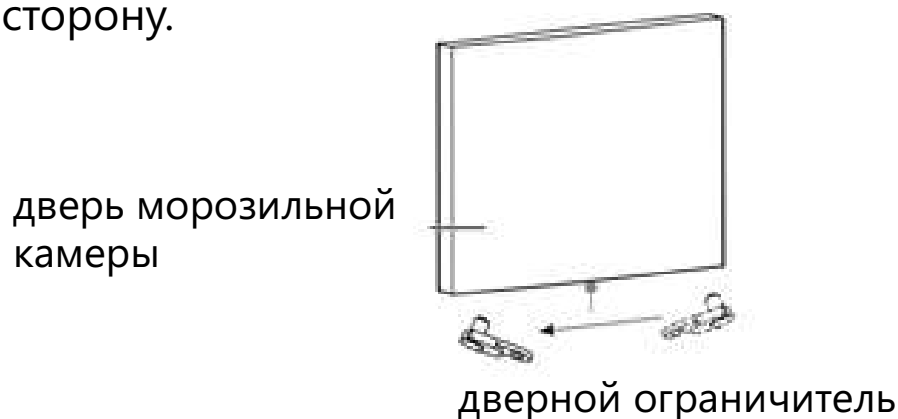


7. Вставьте штифт в левое отверстие на нижней петле, и затем закрепите вал с помощью шайбы и гайки.



8. Установите нижнюю петлю на левой стороне шкафа.

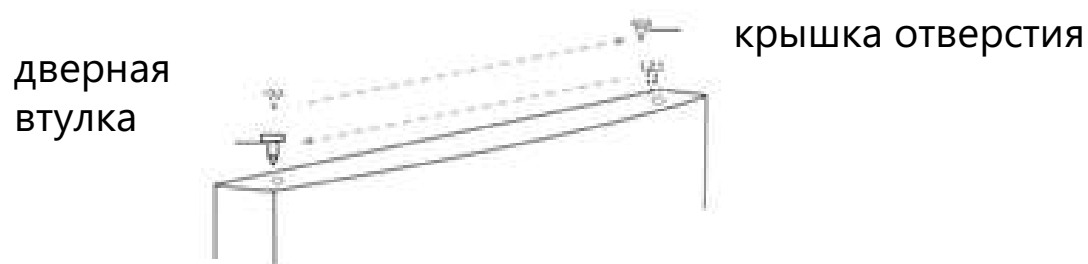
9. Выверните винт, которым крепится ограничитель дверцы с правой нижней стороны дверцы морозильного отделения, затем снимите ограничитель дверцы и установите на нижнюю левую сторону.



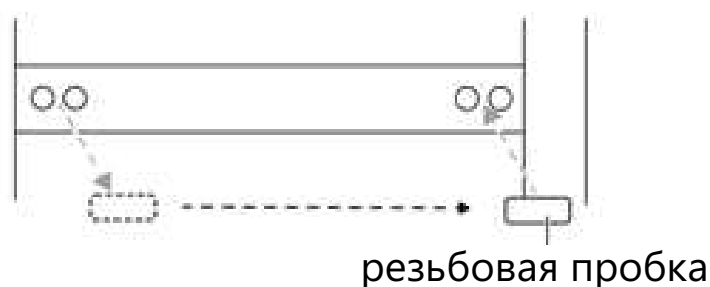
10. Установите дверцу морозильной камеры.

11. Переместите втулку дверцы с верхней правой стороны дверцы морозильной камеры на верхнюю левую сторону дверцы. И переместите левую крышку отверстия на правую сторону.

# ПЕРЕНАВЕШИВАНИЕ ДВЕРЕЙ



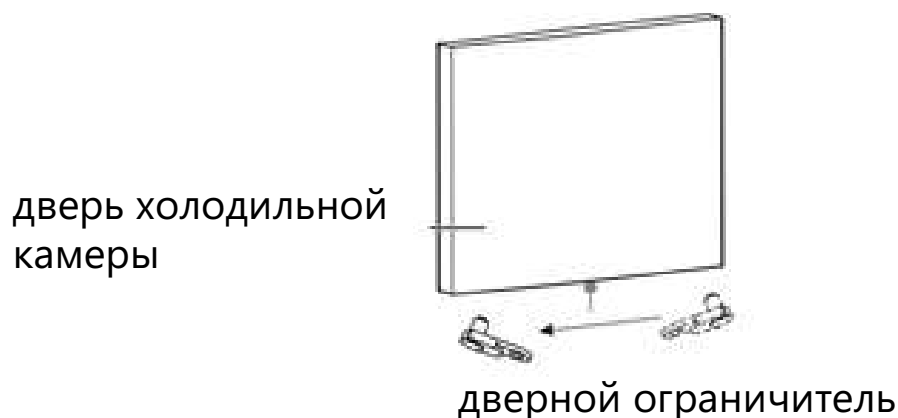
12. Удалите заглушку с отверстия для винтов центральной петли с левой стороны корпуса, затем установите в отверстие для винтов с правой стороны корпуса.



13. Установите центральную петлю с левой стороны с помощью двух винтов, которые вы удалили ранее.



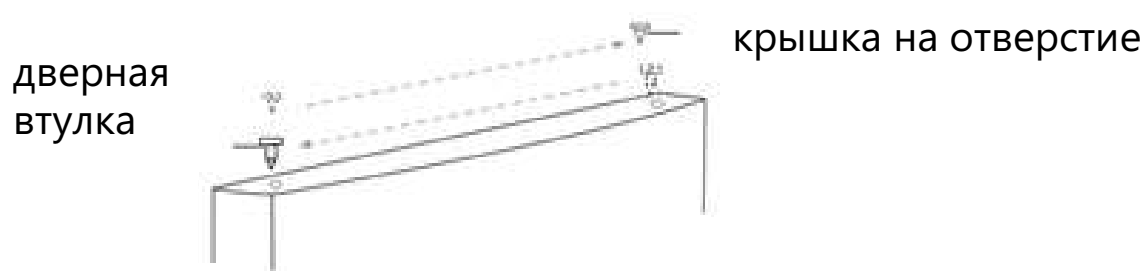
14. Возьмите ограничитель левой двери из пакета принадлежностей, установите его в левой нижней части двери холодильника.



## ПЕРЕНАВЕШИВАНИЕ ДВЕРЕЙ

15. Установите дверь холодильной камеры.

16. Переместите втулку дверцы с верхней правой стороны дверцы холодильника на верхнюю левую сторону дверцы. И переместите левую крышку отверстия в правую сторону.



17. Удалите винт, который крепит крышку отверстия для винта петли в верхней левой части корпуса, снимите крышку и закрепите крышку в верхней правой части корпуса.



18. Закрепите верхнюю петлю в верхней левой части шкафа тремя винтами, которые вы удалили ранее. Перед тем, как затягивать винты верхней петли, убедитесь, что верхняя часть двери находится на одном уровне с корпусом, а резиновая прокладка обеспечивает хорошее уплотнение.

19. Установите крышку петли поверх петли в верхней левой части шкафа.



# ОПИСАНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА

Данный холодильник выполняет свои функции при условии соблюдения требования климатического класса. Соответствие климатического класса температурным условиям приведены в таблице ниже.



**Внимание!** На внутреннюю температуру холодильника могут оказывать влияние следующие факторы:

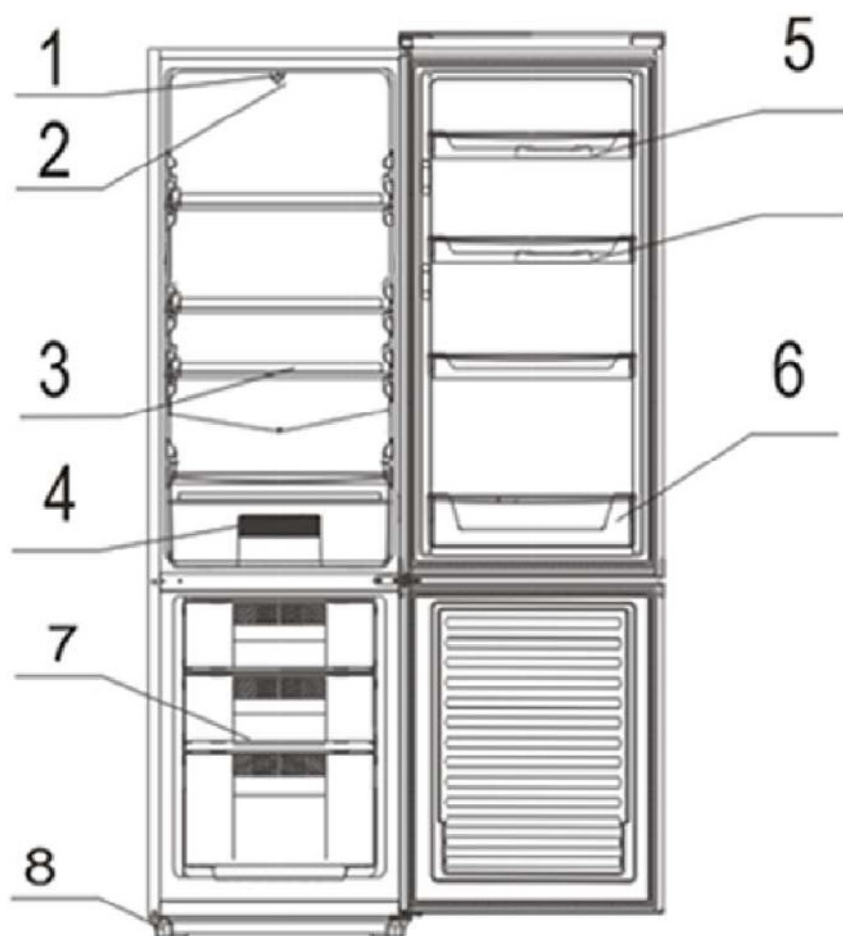
- расположение холодильника;
- температура окружающей среды;
- частота открывания дверей.

Климатический класс Вашего холодильника указан в технических характеристиках в данном Руководстве и на технической этикетке на холодильнике.

| КЛИМАТИЧЕСКИЙ КЛАСС | ТЕМПЕРАТУРА<br>ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ |
|---------------------|---------------------------------|
| SN                  | от +10°C до +32°C               |
| N                   | от +16°C до +32°C               |
| ST                  | от +16°C до +38°C               |
| T                   | от +16°C до +43°C               |

Использование холодильника в другом температурном диапазоне может привести к его некорректной работе.

# ОПИСАНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА



1. Шкала управления термостатом.
2. Внутреннее освещение.
3. Стеклянные полки в холодильном отделении.
4. Выдвижной ящик для фруктов и овощей.
5. Лоток для яиц.
6. Полка для бутылок.
7. Ящики в морозильной камере.
8. Регулируемые ножки.

**Примечание:** Из-за постоянных разработок и технологических инноваций, описание прибора в данном руководстве ,может не полностью соответствовать вашему холодильнику.

## ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

---

- После того как холодильник правильно установлен и хорошо очищен от упаковочных материалов, не включайте его сразу. Обязательно включите холодильник после, более чем 1 часа стояния, чтобы обеспечить его нормальную работу.
- Протрите внутреннюю часть морозильной камеры слабым раствором бикарбоната соды. Затем смойте теплой водой с помощью влажной губки или тряпки. Вымойте корзины и полки в теплой мыльной воде и полностью высушите перед установкой в морозильную камеру.
- Вставьте вилку в розетку, чтобы запустить компрессор.
- Выбор режима работы холодильной и морозильной камер может осуществляться термостатом управления, расположенным на внутренней стенке холодильной камеры.
- Поверните ручку термостата в положение «3». Компрессор и свет внутри холодильника начнут работать.
- Через 1 час работы холодильника, откройте дверцу холодильной камеры или вытащите ящик из морозильной камеры, если температура внутри морозильной камеры явно падает, это означает, что система охлаждения работает нормально.
- Внутренняя температура холодильника будет автоматически контролироваться в соответствии с настройкой температуры пользователя.
- Подождите 24 часа, прежде чем помещать продукты в холодильник или морозильную камеру.
- Мы настоятельно рекомендуем вам использовать термостат морозильной камеры, чтобы проверить, что температура ниже  $-18^{\circ}\text{C}$ , прежде чем загружать какие-либо продукты. Это может занять 2-3 часа.
- Метки на ручке регулятора температур, означают температурные градусы, а не точные градусы температуры.  
«0» - это "ВЫКЛ", а "7" - самая низкая температура.

## РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ



Используйте подходящий термометр, чтобы проверить температуру через два часа. Температура холодильной камеры должна быть установлена между  $+2^{\circ}\text{C}$  и  $+5^{\circ}\text{C}$ , а морозильная камера будет варьироваться от  $-18^{\circ}\text{C}$  до  $-25^{\circ}\text{C}$  в течение обычного цикла.

Чтобы снизить температуру в холодильной камере, поверните ручку в сторону "7" и проверьте через час.

Чтобы осуществить быстрое замораживание, поверните регулятор в режим "7" перед загрузкой продуктов. После быстрого замораживания поверните ручку обратно в исходное положение (как правило, время быстрого замораживания не должно превышать 4 часов).

**ВНИМАНИЕ!** На внутреннюю температуру могут влиять такие факторы, как расположение холодильного устройства, температура окружающей среды и частота открывания двери. С учетом таких факторов и при необходимости, настройка устройства контроля температуры может быть изменена.

# ХОЛОДИЛЬНАЯ КАМЕРА

---

Холодильная камера подходит для хранения и охлаждения овощей и фруктов.

Рекомендуется хранить продукты питания в упакованном виде во избежание появления подтеков и запахов, которые могут повлиять на другие продукты.



## **Внимание!**

Никогда не закрывайте двери холодильника при выдвинутых ящиках и полках, это может привести к повреждению их и самого холодильника.

## **Дверные полки**

Полки подходят для хранения яиц, упакованных продуктов питания, напитков в банках и бутылках и т.д. Не помещайте слишком много тяжелых продуктов на данные полки.

## **Ящики для овощей и фруктов**

Ящики для овощей и фруктов расположен внизу холодильного отделения и предназначен для хранения и охлаждения овощей и фруктов.

## **Стеклянные полки**

Холодильное отделение оснащено стеклянными полками. Они предназначены для хранения и охлаждения продуктов. При необходимости их можно извлечь и помыть.

# СОВЕТЫ ПО ХРАНЕНИЮ ПРОДУКТОВ

---

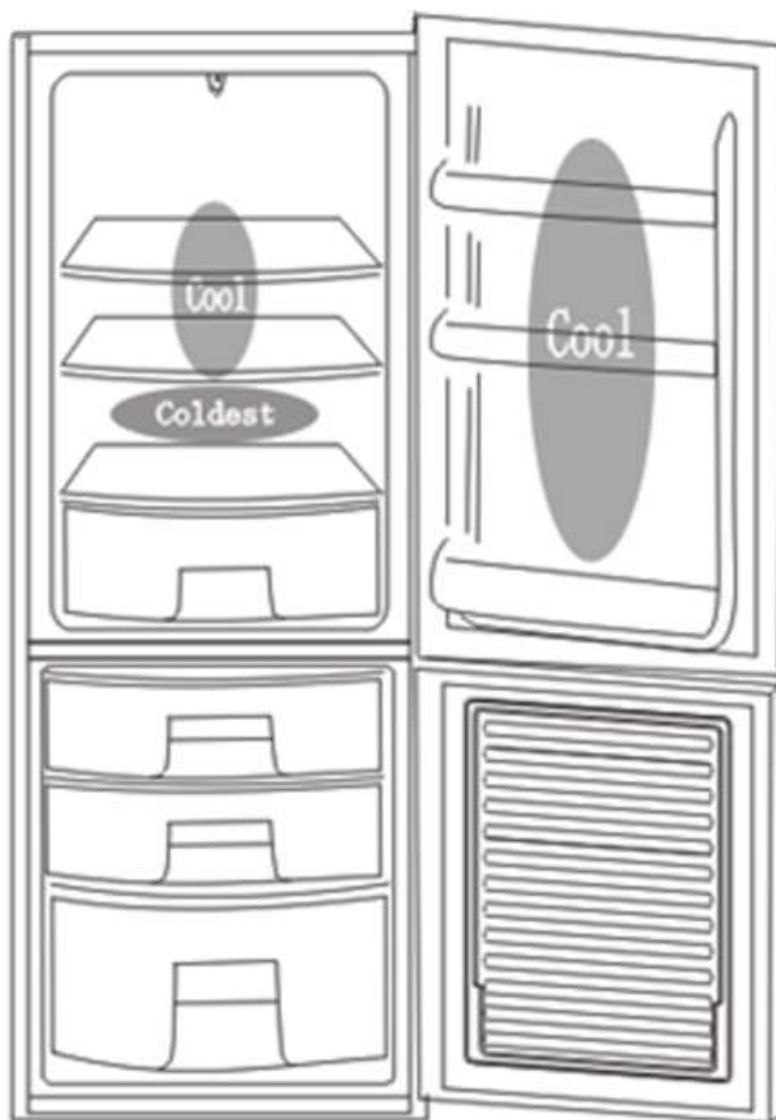
## ХОЛОДИЛЬНАЯ КАМЕРА

- Храните продукты питания в соответствии с рекомендациями от производителя.
- Оставляйте пространство вокруг продуктов. Это позволяет холодному воздуху обеспечить циркуляцию воздуха и быстрее их охладить. Если продукты лежат слишком близко друг к другу, то потоки холодного воздуха будут заблокированы и продукты будут плохо охлаждены.
- Храните продукты на расстоянии от внутренней стенки холодильника.
- Рекомендуется хранить продукты питания в упакованном виде во избежание появления подтеков и запахов, которые могут повлиять на другие продукты.
- Для хранения свежих пищевых продуктов оберните их в пищевую пленку или положите в герметичный контейнер. Это поможет предотвратить появление запахов пищи в холодильнике, а также смешение разных запахов.
- Фрукты и овощи – вымойте и высушите, храните в холодильнике в специальных ящиках.
- Зелень – снимите упаковку, удалите поврежденные и высохшие листья или участки, вымойте в холодной воде и высушите. Храните в холодильнике в пластиковом пакете или контейнере.
- Мясо – храните мясо в оригинальной упаковке, если она герметична. При необходимости заверните мясо в пищевую пленку. Вареное мясо всегда следует хранить на полке над сырым мясом, что бы избежать бактериального переноса.
- Бутылки с молоком должны быть с крышкой и храниться на дверных полках.

# МАУНФЕЛД

## СОВЕТЫ ПО ХРАНЕНИЮ ПРОДУКТОВ

---



### 1. Cool – холодная зона.

В этой зоне рекомендуется хранить следующие продукты: молоко, яйца, йогурт, фруктовые соки, твердые сыры, открытые банки, бутылки с соусами и джемами, масло, маргарин и т.д.

### 2. Coldest – самая холодная зона.

В этой зоне рекомендуется хранить следующие продукты: обернутые сырые продукты, готовые мясные блюда, пироги, мягкие сыры, ветчина, приготовленные салаты и различные десерты.

# МОРОЗИЛЬНАЯ КАМЕРА

---

Морозильная камера предназначена для длительного хранения продуктов, в замороженном состоянии, таких как мясо, овощи, мороженое или для приготовления льда.

Быстрое замораживание способно обеспечить продолжительное хранение замораживаемых продуктов питания. Мороженные продукты в Вашей морозильной камере можно хранить в течении максимум 4-х месяцев после даты покупки.



## **Внимание!**

Никогда не закрывайте дверь морозильной камеры при выдвинутых ящиках, лотков для льда. Это может привести к повреждению как их самих, так и холодильника.



## **Внимание!**

Никогда не размещайте газированные, шипучие напитки в морозильной камере на долгое время, так как это может привести к росту давления в емкости, и, как следствие, взрыву самой емкости и повреждению холодильника.

- Не храните в морозильной камере легковоспламеняющиеся жидкости, различные эфирные масла, жидкие газы, клей.
- Не храните в морозильнике лекарственные препараты и реактивы, требующие определенной температуры хранения.
- Если вы замораживаете большое количество свежих продуктов, не забудьте повернуть диск управления на Максимум. Это снизит температуру в морозильной камере (приблизительно -30°C), и быстрее заморозит еду.

# СОВЕТЫ ПО ЗАМОРАЖИВАНИЮ ПРОДУКТОВ

## МОРОЗИЛЬНАЯ КАМЕРА

- Для замораживания свежих продуктов рекомендуется делить их на небольшие порции или части, это позволит им быстро и полностью замораживаться, а также быстро порционно размораживаться. Каждая порция должна быть использована за один раз.
- Рекомендуется указывать даты на продуктах, чтобы отслеживать время хранения.
- Соблюдайте рекомендации по хранению продуктов, указанные на упаковке производителем.
- Храните продукты в герметичной (воздухонепроницаемой) алюминиевой упаковке или полиэтиленовой пищевой пленке. Это уменьшит испарение влаги.
- Не позволяйте свежим не замороженным продуктам касаться уже замороженных продуктов, чтобы избежать нагрева (повышение температуры) последних.
- Оставляйте место между хранящимися продуктами, так как в противном случае не будет поддерживаться равномерная циркуляция холодного воздуха, что приведет к нарушению процесса замораживания.
- Купленный замороженный продукт поместите в морозильник как можно быстрее.
- После помещения свежих продуктов в морозильную камеру обычно для их заморозки бывает достаточно 24 часов.
- Не замораживайте повторно ранее размороженные продукты. Это может вызвать проблемы со здоровьем, такие как пищевое отравление.
- При извлечении льда, замороженного в морозильной камере, не притрагивайтесь к нему, так как лед может вызвать обморожение.
- Не дотрагивайтесь до замороженных продуктов влажными руками!
- Не ешьте мороженное или кубики льда сразу же после извлечения их из морозильной камеры!

## **ВЫКЛЮЧЕНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА**

---

При выключении холодильника на продолжительный срок, необходимо выполнить следующие действия:

- Отключите прибор от сети.
- Извлеките все продукты из холодильной и морозильной камеры.
- Тщательно протрите или вымойте при необходимости холодильник изнутри.
- Зафиксируйте двери в полуоткрытом состоянии, чтобы не препятствовать циркуляции воздуха и появления неприятного запаха.
- Устройство не должно быть доступно для игр ребенка.

# МАУНФИЛД

## СОВЕТЫ ПО ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЮ

---

Для экономии электроэнергии советуем Вам следовать следующим рекомендациям:

- Не открывайте часто и не держите двери холодильной и морозильной камеры подолгу открытыми.
- Продукты в вашем морозильнике будут оставаться замороженными примерно 16 часов при закрытой дверце. Не открывайте дверцу морозильной камеры больше, чем это необходимо/
- Не размещайте холодильник вблизи источников тепла (прямые солнечные лучи, плиты, радиаторы и т.д.).
- Не устанавливайте температуру ниже (холоднее), чем Вам на самом деле необходимо.
- Не размещайте в холодильнике недавно приготовленные (теплые) продукты питания, так как температура внутри холодильника резко повышается, это приводит к более интенсивной работе компрессора, и, как следствие, повышению энергопотребления.
- Устанавливайте холодильник в хорошо вентилируемых помещениях.
- При размещении напитков и жидких продуктов они должны быть в закрытом виде. Иначе в холодильнике будет повышенный уровень влажности, таким образом время работы холодильника будет увеличено.
- При размещении продуктов и напитков следует минимально открывать дверцу.
- Дверное уплотнение должно быть чистым и гибким. В случае износа прокладок необходимо провести замену.

# ЧИСТКА И УХОД

---



Перед началом очистки убедитесь, что холодильник отключен от электрической сети.

## ЧИСТКА ХОЛОДИЛЬНОЙ КАМЕРЫ

В холодильной камере используется автоматическая система оттаивания. Иней, появляющийся на задней стенке холодильной камеры, тает в процессе оттаивания при отключении компрессора и превращается в капли воды, которые стекают по этой стенке, через отверстие в лоток, который расположен над компрессором и там испаряются.

В некоторых случаях иней может оставаться на задней стенке холодильной камеры после включения компрессора, что не является неисправностью. Иней растает в последующих циклах оттаивания, предусмотренных в работе холодильника. Вам не нужно удалять капли воды. Задняя стенка оттаивает автоматически.

Для чистки холодильной камеры необходимо:

- отключить холодильник от электросети, вынув вилку из розетки;
- вынуть все продукты из холодильной камеры;
- вымыть холодильную камеру и уплотнители на двери раствором мыльной воды, затем чистой водой и насухо протереть мягкой тканью.

### **Внимание!**



В процессе мытья мыльная вода не должна попадать в систему управления и освещения, или стекать через сливное отверстие в зону испарения.

Регулярно проводите чистку сливного отверстия, чтобы по ним могла стекать талая вода.

# ЧИСТКА И УХОД

## ЧИСТКА МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ

В процессе эксплуатации, в морозильной камере может образовываться иней, который ухудшает передачу холода замороженным продуктам и повышает расход электроэнергии. Для размораживания морозильной камеры необходимо:

- отключить холодильник от электросети вынув вилку из розетки;
- вынуть все продукты из морозильной камеры и разместить их на полках холодильной камеры, либо убрать в более прохладное место на временное хранение;
- поставить емкость для сбора талой воды;
- оставьте дверцу морозильной камеры полностью открытой.

Для ускорения процесса размораживания можно поставить емкость с горячей водой на подставке внутрь морозильной камеры. Но, при этом надо контролировать процесс оттаивания, чтобы вода случайно не вытекла на пол. Рекомендуем, в этом случае, положить легко впитывающую влагу ткань. Талую воду следует собирать тряпкой или губкой.

Для предотвращения появления неприятного запаха тщательно вымойте морозильную камеру и уплотнители на двери раствором мыльной воды, затем чистой водой и насухо протрите мягкой тканью. Снимите и очистите каждую деталь. Ни в коем случае не мойте детали в посудомоечной машине.



**Внимание!** Слой инея нельзя соскребать ножом или каким-либо иным острым предметом. Вы можете повредить трубки, по которым циркулирует хладагент. Брызги хладагента могут воспламениться или, попав в глаза, вызвать их воспаление. В этом случае нужно аккуратно соскоблить иней, используя пластиковый скребок.

# ЧИСТКА И УХОД

---

## ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЧИСТКЕ

- Не используйте для очистки воспламеняющиеся взрывоопасные или вызывающие коррозию материалы, такие как растворитель, газ или кислота.
- Наружную поверхность можно протереть мягкой тканью или губкой с теплой мыльной водой.
- Снимите и очистите каждую деталь в отдельности мыльной водой.
- Для чистки стеклянных полок используйте неабразивные средства на водной основе.
- После мытья холодильника протрите его насухо и дайте холодильнику постоять некоторое время с открытыми дверьми.

Позаботьтесь, чтобы дверные уплотнители всегда были чистыми. Липкие продукты питания и напитки, касаясь уплотнителя, могут затем вызывать прилипание уплотнителя к дверной раме холодильника, что вызовет его разрывы при открытии двери.

Только после того, как дверные уплотнители полностью высушены, холодильник можно включить в сеть.

# УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Если у Вас возникли проблемы с Вашим холодильником или Вы обеспокоены тем, что холодильник работает неправильно, Вы можете выполнить несколько простых операций, прежде чем обращаться в сервисный центр.



**Внимание!** Не пытайтесь ни при каких обстоятельствах самостоятельно ремонтировать холодильник. Ремонт, выполненный неопытными людьми, может привести к травмам или серьезным неисправностям.

Этот прибор должен обслуживаться уполномоченным инженером авторизованного сервисного центра и должны использоваться только оригинальные запасные части.

Если Вы не смогли устранить проблему, выполнив нижеуказанные действия, обратитесь к квалифицированному сервисному менеджеру.

| Проблема                           | Возможные причины                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Устройство не работает.            | Убедитесь в том, что кабель питания подключен к розетке должным образом. Температура окружающей среды слишком низкая. Попробуйте установить температуру ниже (холоднее). Это является нормой, если морозильная камера не работает во время автоматической разморозки, или же в течение короткого времени после того, как холодильник включен для защиты компрессора. |
| Неприятные запахи из холодильника. | Возможно необходимо произвести чистку. Запахи могут исходить от продуктов, контейнеров, упаковок и т.д.                                                                                                                                                                                                                                                              |

# УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

| Проблема                                   | Возможные причины                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Шумы из холодильника.                      | <p>Следующие шумы являются нормой:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Шум работы компрессора.</li><li>• Шум циркуляции воздуха во время работы небольшого вентилятора в морозильной камере или других частях холодильника.</li><li>• Булькающий звук похож на кипение воды.</li><li>• Потрескивание во время автоматического размораживания.</li><li>• Щелчки перед стартом работы компрессора.</li></ul>                                         |
| Мотор работающий безостановочно.           | <p>В следующих случаях, шум работающего мотора является нормой:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Температура установлена ниже необходимой.</li><li>• Большой объем теплых продуктов был недавно помещен в холодильник.</li><li>• Температура окружающей среды очень высока.</li><li>• Двери открыты продолжительное время, либо часто открываются.</li><li>• Первое включение холодильника либо включение после длительного перерыва.</li></ul> |
| Слой инея наблюдается внутри холодильника. | <p>Убедитесь, что продукты не препятствуют циркуляции воздуха. Проконтролируйте, чтобы дверь была плотно закрыта.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Температура внутри слишком высокая.        | <p>Возможно, Вы оставили двери открытыми надолго, слишком часто открывали двери, что-то мешает дверям закрыться, Поверните диск управления термостатом на максимальную настройку и подождите несколько минут. Если нет гудящего шума компрессора обратитесь в сервисный центр.</p>                                                                                                                                                                         |

# УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

| Проблема                                         | Возможные причины                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Температура внутри слишком низкая.               | Повысьте температуру на панели управления. Возможно, вы случайно перевели диск управления термостатом в более высокое положение.                                            |
| Двери с трудом закрываются.                      | Проверьте угол наклона холодильника. Фронтальная часть холодильника должна быть не более 10-15 мм выше задней, чтобы дверь возвращалась в закрытое положение.               |
| Не работает освещение внутри холодильной камеры. | Произведите замену.<br>Система управления отключила освещение, так как дверь была открыта в течение долгого времени. Снова закройте и откройте дверь для активации функции. |

## ЗАМЕНА ЛАМПЫ

Перед заменой лампы поверните регулятор термостата в положение "ВЫКЛ.", а затем отключайте питание от сети.

- Удерживая поднимите плафон электрической лампочки.
- Выкрутите против часовой стрелки старую лампочку.
- Замените лампу на новую (макс. 10 Вт), закрутив ее по часовой стрелке и убедитесь, что она надежно закреплена в держателе лампы.
- Установите плафон на место, снова подключите холодильник к электросети и включите его.

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

---

## ИНФОРМАЦИЯ О ТРАНСПОРТИРОВКЕ

- Храните оригинальную упаковку.
- Перевозите в оригинальной упаковке, придерживайтесь требований указательных знаков по транспортировке, имеющих на упаковке.
- Если оригинальная упаковка отсутствует, то примите меры, чтобы уберечь Ваш прибор от внешних ударов. Не кладите на него тяжести.
- При транспортировке холодильника держите или ставьте его вертикально к полу. Передвигая холодильник, не наклоняйте его более чем на 45° от вертикального положения. В случае транспортировки лежа, холодильник должен отстояться вертикально не менее 24 часов.

## УТИЛИЗАЦИЯ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно без ущерба для окружающей среды подвергать переработке, складировать на специальных полигонах для хранения отходов и утилизировать. Упаковочные материалы имеют соответствующую маркировку. Символ на изделии или его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Изделие следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, вы поможете предотвратить причинение ущерба окружающей среде и здоровью людей, который возможен вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором вы приобрели изделие.



# СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

---

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ ПРОДАЖИ

### **Просим вас придерживаться следующих мер:**

1. При покупке товара требуйте, чтобы продавец поставил свою отметку в гарантийном талоне.
2. Используйте свое изделие в соответствии с инструкциями по эксплуатации.
3. Если у Вас возникнут вопросы по изделию, Вы можете обратиться в пункты обслуживания по адресам, указанных в Вашем гарантийном талоне.
4. По окончании сервисных работ, не забудьте потребовать у сервисного специалиста отметку в гарантийном талоне.
5. Срок эксплуатации изделия составляет 10 лет (срок хранения запасных частей, которые необходимы для функционирования прибора).
6. Гарантийный срок изделия указан в Гарантийной Карте, которая вложена с инструкцией по эксплуатации.

На всю электротехническую продукцию MAUNFELD распространяется действие Технического Регламента Таможенного Союза :

ТР ТС 004/2011 – «О безопасности низковольтного оборудования».

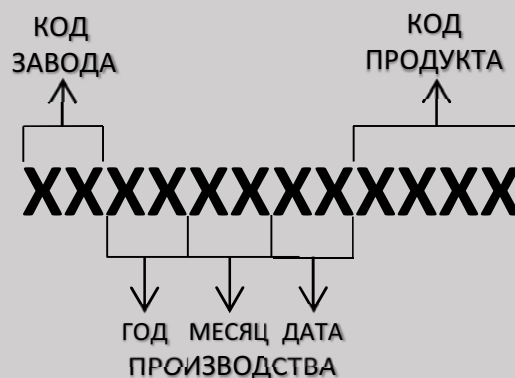
ТР ТС 020/2011 – «Электромагнитная совместимость технических средств».

ТР ЕАЭС 037/2016 – «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

# ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Каждый холодильник MAUNFELD имеет уникальный серийный номер. Серийный номер указан на бирке, расположенной на боковой стенке внутри холодильника. Дата производства изделия указана в серийном номере изделия.

Серийный номер состоит из букв и цифр:  
Пример:



|                                                                                    |                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Торговая марка                                                                     | MAUNFELD                                                                                                                                                                        |
| Тип продукции.                                                                     | Холодильник                                                                                                                                                                     |
| Модель.                                                                            | MFF180W; MFF180X                                                                                                                                                                |
| Уполномоченное изготовителем лицо.<br>Импортёр на территории Российской Федерации. | ООО «МАУНФЕЛД РУС»<br>123182, г. Москва, ул. Щукинская, д. 2, эт. 1, пом. 170, каб. 1<br>www.maunfeld.ru<br>info@maunfeld.ru<br>Тел.+ 7 (495) 380 - 19 - 82                     |
| Импортёр на территории Республики Беларусь.                                        | ООО "МАУНФЕЛД БАЙ"<br>РБ, Минская обл., Минский р-н, Щомыслицкий с/с, район д. Антонишки, д.92, корп.1, пом.4.<br>www.maunfeld.by<br>info@maunfeld.by<br>Тел. +375 17 317-35-35 |



По всем вопросам технического обслуживания, приобретения аксессуаров, а также по вопросам, связанным с региональным сервисным обслуживанием техники MAUNFELD просим вас обращаться в ближайшую авторизованную сервисную службу. Наши специалисты помогут вам в кратчайшие сроки.

Список сервисных центров смотрите на сайте:

[www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru)

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию и комплектацию изделия, а также в инструкцию по эксплуатации.